

دعوة لتقديم مقترحات أبحاث للاجتماع الفرعي المنعقد على هامش مؤتمر الإفلا السنوي الثامن والسبعين الذي سيعقد بهلسينكي في الفترة من ١١ إلى ١٧ أغسطس، ٢٠١٢.

قسم مكتبات الطفل والنشء بالتعاون مع مكتبة جوينسو الإقليمية بفنلندا وجمعية المكتبات الفنلندية.

المكان: جوينسو، فنلندا

التاريخ: ٩ و١٠ أغسطس، ٢٠١٢ تمهيداً لمؤتمر الإفلا السنوي الثامن والسبعين

الموضوع: "مكتبات الطفل والنشء: تخطي الحواجز"

يدعوك قسم الإفلا لمكتبات الطفل والنشء ومكتبة جوينسو الإقليمية وجمعية المكتبات الفنلندية لتقديم مقترح لعرض تقديمي حول موضوع اجتماع ما قبل مؤتمر الإفلا: "مكتبات الطفل والنشء: تخطي الحواجز" الذي سيعقد في جوينسو بفنلندا يومي التاسع والعاشر من أغسطس، ٢٠١٢.

مكان اجتماع ما قبل المؤتمر: مكتبة جوينسو الرئيسية ومباني أخرى في وسط المدينة.

نتطلع لوجود عشرة عروض إلى جانب المتحدث الرئيسي وغيره من المتحدثين الذين تمت دعوتهم للاجتماع.

نهتم بشكل خاص بالعروض المتعلقة بالمبتكرات وأفضل الممارسات ذات الصلة بالموضوعات التالية المرتبطة "بتخطي الحواجز"، والمرتبطة أيضاً بالحقيقة متعددة الوجوه التي تنتمي المكتبات إليها:

- الحواجز بين المكتبة وغيرها من المؤسسات، وكيف نتشارك المدارس والمكتبات العامة في دعم عملية التعلم؟ كيف يتعاون المكتبيون مع المؤسسات، وغيرهم ممن يعملون مع الأطفال والمراهقين؟
  - حواجز أمانة المكتبات للأطفال والنشء والتي قد تتمثل في غياب مكتبي يستطيع أن يكون شاباً و صديقاً وأباً وشخص يستطيعون اللعب معه، و رقيب؟ ما حدود أمانة مكتبات الطفل والنشء؟
  - عادة ما يكون الطفل الآن أكثر مهارة من المكتبي، بل قد يُعلمه مثلاً، كيف يستخدم الآي تونز، كيف يواكب المكتبيون ذلك؟
  - الحواجز بين البيئات التعليمية التي قد تكون افتراضية أو حقيقة أو محلية أو عالمية (أو كل ذلك في نفس الوقت): ما نوع البيئات التعليمية التي يُمكن أن تُقدمها المكتبات؟
  - الحواجز بين الطفولة والمراهقة، وكيفية التأكد من وجود المباني والمواد والخدمات الكافية لكل الفئات العمرية. وما هي الحدود غير المرئية والقابلة للتغيير بين الطفولة والمراهقة؟
  - الخدمات المقدمة للقراء من الأطفال والنشء وذوي الاحتياجات الخاصة والمكفوفين منهم، والذين ينتمون إلى مجموعات الأقليات...كيف يُمكن تخطي الحواجز الديموجرافية والاقتصادية وغيرها في المكتبة؟
  - الاستهلاك والانتاج: فالمكتبة تُنتج المزيد والمزيد من المحتويات: مواقع مُشتركة، مُدونات، الكتب الترويجية، برامج وأنشطة القراءة...كيف يتم إشراك عملاء المكتبة بنشاط في إنتاج محتويات المكتبة وتطويرها إلى الأفضل؟
  - الحدود بين الدول: ما البرامج المُشتركة التي يُمكن أن تشترك مكتبات الطفل من مُختلف الدول في تنفيذها؟
- نتوقع وجود جمهور من مكتبيي المكتبات العامة والمدرسية وغيرهم من المُتخصصين الذين يعملون مع الأطفال والنشء، والطلاب وأساتذة الجامعات وشركاء المكتبات في البرامج المعنية بالترويج للقراءة.

## إرشادات التقديم:

- يجب تقديم المقترحات قبل ٣١ يناير، ٢٠١٢، بواسطة البريد الإلكتروني، إلى:

Kirsten Boelt

البريد الإلكتروني: [kbt-kultur@aalborg.dk](mailto:kbt-kultur@aalborg.dk)

- يجب أن تحتوي أوراق التقديم (باللغة الإنجليزية) على:
  - عنوان البحث.
  - ملخص للبحث (لا يزيد عن خمسمائة كلمة، نصف صفحة).
  - اسم مقدم البحث، العنوان، أرقام التليفون والفاكس، التبعية المهنية، البريد الإلكتروني، نبذة عن السيرة الذاتية (في أربعين كلمة).
- إن الإنجليزية هي اللغة الرسمية للاجتماع، وستقدم الترجمة الفورية من وإلى الروسية.
- ستطلع لجنة على المقترحات ثم تختار منها عشرة مقترحات بحد أقصى، وسيتم إعلان المقترحات المختارة في ١٥ فبراير، ٢٠١٢.
- يجب إرسال البحث الكامل قبل ١٥ أبريل، ٢٠١٢، والذي يجب أن يكون من ثلاث إلى عشرين صفحة، وباللغة الإنجليزية أو الروسية.
- سيستغرق تقديم كل بحث ٢٠ دقيقة، للسماح بوقت لطرح الأسئلة والإجابة عليها. ويجب أن يتم عرض البحث بإحدى اللغتين، الإنجليزية أو الروسية.

تواريخ هامة:

- ٣١ يناير، ٢٠١٢: آخر موعد لتقديم المقترحات.
- ١٥ فبراير، ٢٠١٢: الإخطار بقبول المقترح أو عدم قبوله.
- ١٠ مارس، ٢٠١٢: البرنامج الكامل والبيانات الكاملة للتسجيل.
- ١٥ أبريل، ٢٠١٢: آخر موعد لتقديم الأبحاث النهائية.

التكاليف:

سيتم دفع رسوم التسجيل لأصحاب الأبحاث، ولكن إيجاد تمويل لنفقات السفر والإقامة وغيرها من التكاليف هي مسؤولية صاحب البحث وليست مسؤولية الإفلا أو أقسامها.

الرعاة الرسميون:

قسم الإفلا لمكتبات الطفل والنشء، مكتبة جوينسو الإقليمية، جمعية المكتبات الفنلندية.

قسم الإفلا لمكتبات الطفل والنشء:

رئيس القسم: Viviana Quiñones، المكتبة القومية بالمركز القومي لأدب الشباب

75706 Paris cedex 13, France

تليفون: +33 (0)1 53 79 52 86، فاكس: +33 (0)1 53 79 41 80

البريد الإلكتروني: [viviana.quinones@bnf.fr](mailto:viviana.quinones@bnf.fr)

اللجنة القومية المنظمة

الرئيس: Ulla Pötsönen

مكتبة جوينسو الإقليمية

ص.ب.: 114

80101 Joensuu, Finland

تليفون: +358 (50) 3092591  
البريد الإلكتروني: [ulla.potsonen@jns.fi](mailto:ulla.potsonen@jns.fi)

مع تحيات مركز الإفلا للمكتبات الناطقة بالعربية